





**Lieferschein**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Lieferschein-Nr./  
Delivery Note No.

**23328383**

4 Versand-Datum/  
Shipping Date

**11.01.2023**

## Packlisten und Abmessungen

| Nr                                                 | Colli Nr. | Nt-Gew   | Br-Gew   | Abmessungen      | Verp.-Bezeichnung | Kanbannr        |
|----------------------------------------------------|-----------|----------|----------|------------------|-------------------|-----------------|
| 5                                                  | 876222157 | 128,9 KG | 164,0 KG | 800x 600x 717 MM | 0000SON           |                 |
| Teile-Nr. 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S |           |          |          |                  |                   | Anzahl: 1248 ST |

## Leihgutverwaltung

|        |                                        |                |            |
|--------|----------------------------------------|----------------|------------|
| 5,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 050923811-0000 | 0000SON    |
| 80,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314   |
| 5,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | 000984477-0000 | TBA-500274 |

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000263 vom 11.01.2023



23-000263

Ludwigsburg, 11.01.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|-----------------|-----------|--------------|---------------|--------------|----------|----------------------------------|-----------|--------------|--|--|----------|--------------------------|-----------|--------------|--|--|----------|--------------------------|----------|--------------|--|--|----------|-----------------|----------|--------------|--|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES<br>AG & Co. KG<br>Georg Schäfer Strasse 30<br>97421 Schweinfurt                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                  |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.01.2023</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.01.2023</b>                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <table border="1"><tr><td><b>1</b></td><td><b>23328420</b></td><td><b>13</b></td><td><b>COLLI</b></td><td><b>10.781</b></td><td><b>73,58</b></td></tr><tr><td><b>2</b></td><td><b>23333658-23328378-2331204</b></td><td><b>11</b></td><td><b>COLLI</b></td><td></td><td></td></tr><tr><td><b>3</b></td><td><b>23312346-23328381</b></td><td><b>11</b></td><td><b>COLLI</b></td><td></td><td></td></tr><tr><td><b>4</b></td><td><b>23312331-23328372</b></td><td><b>8</b></td><td><b>COLLI</b></td><td></td><td></td></tr><tr><td><b>5</b></td><td><b>23328383</b></td><td><b>5</b></td><td><b>COLLI</b></td><td></td><td></td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              | <b>1</b>      | <b>23328420</b> | <b>13</b> | <b>COLLI</b> | <b>10.781</b> | <b>73,58</b> | <b>2</b> | <b>23333658-23328378-2331204</b> | <b>11</b> | <b>COLLI</b> |  |  | <b>3</b> | <b>23312346-23328381</b> | <b>11</b> | <b>COLLI</b> |  |  | <b>4</b> | <b>23312331-23328372</b> | <b>8</b> | <b>COLLI</b> |  |  | <b>5</b> | <b>23328383</b> | <b>5</b> | <b>COLLI</b> |  |  |
| <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>23328420</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>13</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>COLLI</b> | <b>10.781</b> | <b>73,58</b>    |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>2</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>23333658-23328378-2331204</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>11</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>COLLI</b> |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>3</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>23312346-23328381</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>11</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>COLLI</b> |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>23312331-23328372</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>8</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b> |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>5</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>23328383</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>5</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b> |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>48,00 COLLI 10.781,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                        |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>27 Gut 23-000263 empfangen am Datum / Date</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUHN + NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>16 GEN 2023</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>"ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                           |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |               |                 |           |              |               |              |          |                                  |           |              |  |  |          |                          |           |              |  |  |          |                          |          |              |  |  |          |                 |          |              |  |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604